

Abschlussprüfung 11
zur Erlangung der
Erweiterten Berufsbildungsreife

Englisch

Projekt: Aussaat

Schulzentrum Walliser Straße – Dep. Dudweiler Straße

Werkschule 2012

Lehrerhinweise und Lösungen

Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Sie erhalten jeweils die Kopiervorlagen für die Aufgaben für die Schülerinnen und Schüler und die Lehrerhinweise. In den Lehrerhinweisen finden Sie die Lösungen für die Aufgaben mit Bewertungsschlüssel.

Die Hinweise und die CD bzw. das Medium sind ausschließlich für die Hand des Lehrers gedacht.

Die Testbearbeitungszeit für die Werkschule - Erweiterte Berufsbildungsreife – beträgt 90 Minuten.

Abgeprüft werden Hörverstehen, Leseverstehen und Schreibfertigkeit.

Am Ende dieser Lehrerhinweise finden Sie einen Auswertungsbogen angehängt, in den alle Schülerergebnisse eingetragen werden.

Zusätzlich finden Sie auch einen Rückmeldebogen, über den Sie uns Ihre Anmerkungen und Verbesserungsvorschläge mitteilen können.

I. Arbeitshinweise

1) Bearbeitungszeiten und Hilfsmittel

Die Aufgaben zu den Bereichen Leseverstehen und Schreiben können die Schülerinnen und Schüler in beliebiger Reihenfolge bearbeiten.

Zugelassenes Hilfsmittel ist ein zweisprachiges Wörterbuch.

Die Bearbeitungszeiten verteilen sich **in etwa** wie folgt auf die Kompetenzbereiche:

Werkschule - Erweiterte Berufsbildungsreife	
Listening	ca. 20 Min
Reading	ca. 30 Min.
Writing	ca. 40 Min.

2) Hinweise zum Hörverstehenstest

Der Hörverstehenstest besteht aus 2 Teilen.

Die Arbeitsanweisungen erfolgen vom Lehrer in deutscher Sprache.

Jeder Hörverstehenstext wird auf der CD zweimal präsentiert. Dabei sind Pausen zum Eintragen der Antworten bereits enthalten.

Die Schülerinnen und Schüler tragen ihre Antworten direkt in die Arbeitsblätter ein.

3) Übersicht über die Zuordnung der Aufgaben zu den Standards der Erweiterten Berufsbildungsreife

Die Schülerinnen und Schüler können ...	Aufgabe
Hörverstehen <ul style="list-style-type: none">- die Hauptpunkte in einfachen Satzmustern und vertrautem Kontext verstehen.- kurze Ton- (und Film)sequenzen, die langsam und deutlich gesprochen sind, zu vertrauten Themen weitgehend verstehen.	Listening Part 1 u. 2
Leseverstehen <ul style="list-style-type: none">- authentische Texte zu vertrauten Themen verstehen, in denen gängige alltags- und berufsbezogene Sprache verwendet wird.- diskontinuierlichen Texten wie Listen, Fahrplänen, Mindmaps, Diagrammen, Websites gezielt Informationen entnehmen.	Reading part 2 part 1
Schreiben <ul style="list-style-type: none">- zusammenhängende einfach strukturierte Texte nach bekannten Vorbildern zu Themen ihres Interessen- und Erfahrungsbereiches verfassen.- Mitteilungen verfassen und über eigene Erfahrungen und Ereignisse berichten.	Writing part 2
Verfügung über sprachliche Mittel Wortschatz <ul style="list-style-type: none">- einen funktionalen Wortschatz schriftlich (und mündlich) einsetzen.	Writing part 1
Methodische Kompetenzen <ul style="list-style-type: none">- zweisprachige Wörterbücher und andere Hilfsmittel zunehmend eigenständig und zielorientiert nutzen.	in alle Aufga- ben

4) Bewertungshinweise

Werkschule - Erweiterte Berufsbildungsreife			
Bereich	Zeit	Aufgaben	Bewertung
Hör-/Sehverstehen	Ca. 20 Min.	1. Zehn berufsbezogene Monologe zu unterschiedlichen Themen: Wetter, Bestellung, Verlust Arbeitshandschuhe, Traktor-kauf, Anbaumonat etc. (multiple choice)	1 Punkt pro richtiger Antwort insgesamt 10 Punkte
		2. Gespräch zwischen Landwirtsehepaar: Planung, in welchem Monatwelches Gemüse angebaut werden soll - (Zuordnungsaufgabe)	1 Punkt pro richtiger Lösung, insgesamt 10 Punkte
Leseverstehen	Ca. 30 Min.	1. Informationstext zur Basilikumpflanze „How to plant basil in a pot“ – richtig-falsch Aussagen	1 Punkt pro richtiger Lösung, insgesamt 10 Punkte
		2. Telefongespräch zwischen Saatgutfirma und Käufer (Ergänzungsaufgabe, mögliche Lösungen sind vorgegeben)	1 Punkt pro richtiger Lösung, insgesamt 10 Punkte
Schreibfertigkeit	Ca. 40 Min.	1. Einladung zur Schülerfirma – Messe in England (Lückentext)	1 Punkt pro richtiger Lösung, insgesamt 5 Punkte
		2. Einladung (Mail) zum Erntedankfest schreiben – (guided writing)	insgesamt 15 Punkte

Die Punkte verteilen sich auf die einzelnen Bereiche wie folgt:

Hörverstehen	Leseverstehen	Schreibfertigkeit	Gesamt
20	20	20	60

Halbe Punkte werden nicht vergeben!!

Die Bewertung der Tests ist nach folgendem Schlüssel vorzunehmen:

1	2	3	4	5	6
60-51	50-42	41-33	32-24	23-12	11-0

Für die Bewertung aller **kreativen Schreibaufgaben** gelten die nachstehenden Empfehlungen des PET. Zwischenstufen (keine halben Punkte!) bei der Punktevergabe sind selbstverständlich möglich und richten sich nach der Einschätzung der korrigierenden Lehrkräfte.

BAND = von den Cambridge Testern verwendeter Begriff für den Leistungs- bzw. Bewertungsbereich (siehe Aufgabe: writing, Teil 2)

POINTS				TASK
8	10	12	15	Very good attempt: <ul style="list-style-type: none"> Confident and ambitious use of language Wide range of structures and vocabulary within the task set Well organised and coherent, through use of simple linking devices Errors are minor, due to ambition and non-impeding Requires no effort by the reader.
↑	↑	↑	↑	
<i>Band 5*</i>				Good attempt: <ul style="list-style-type: none"> Fairly ambitious use of language More than adequate range of structures and vocabulary within the task set Evidence of organisation and some linking of sentences Some errors, generally non-impeding Requires only a little effort by the reader.
7	8	10	12	
↑	↑	↑	↑	Adequate attempt: <ul style="list-style-type: none"> Language is unambitious, or if ambitious, flawed Adequate range of structures and vocabulary Some attempt at organisation; linking of sentences not always maintained A number of errors may be present, but are mostly non-impeding Requires some effort by the reader.
<i>Band 4*</i>				
5	6	8	9	Inadequate attempt: <ul style="list-style-type: none"> Language is simplistic/limited/repetitive Inadequate range of structures and vocabulary Some incoherence; erratic punctuation Numerous errors, which sometimes impede communication Requires considerable effort by the reader.
↑	↑	↑	↑	
<i>Band 3*</i>				Poor attempt: <ul style="list-style-type: none"> Severely restricted command of language No evidence of range of structures and vocabulary Seriously incoherent; absence of punctuation Very poor control; difficult to understand Requires excessive effort by the reader.
3	4	5	6	
↑	↑	↑	↑	Achieves nothing: <ul style="list-style-type: none"> language impossible to understand, or totally irrelevant to task.
<i>Band 2*</i>				
1	2	2	3	Achieves nothing: <ul style="list-style-type: none"> language impossible to understand, or totally irrelevant to task.
↑	↑	↑	↑	
<i>Band 1*</i>				Achieves nothing: <ul style="list-style-type: none"> language impossible to understand, or totally irrelevant to task.
0	0	0	0	
<i>Band 0*</i>				

II. Lösungen

LISTENING

Part 1

1 A 2 B 3 B 4 B 5 C 6B 7C 8C 9C 10A

Pro richtiger Antwort 1 P
Gesamt: 10 P

Originaltext: Listening Part 1

0 "Last year I worked on a farm in Wales for two months. We planted carrots, onions and potatoes. I had a great time. After that I stayed in London for three weeks. Then I went home."

1 "Oh, what a horrible spring! In February we had so much sun, but now it has been raining for weeks. That's a big problem, we can't start planting our carrots. Our workers are here and want to start."

2 "No, thanks, I don't want any seed potatoes. But can I have three packages of your pumpkin seed? I need the seed within one week."

3 "Where are my working gloves? I lost them in the fields. This morning I still had them. Oh, it's getting late. I must see my boss in the office."

4 "We need a new tractor. We've saved 20,000 pounds. The cheapest tractor is 50,000 pounds. So we have to ask the bank for 30,000 pounds."

5 "Next month we must plant cucumbers. The best month to plant cucumbers is May. July is too late, because then it gets too warm. Cucumbers need a lot of water. In August you usually harvest them."

6 "Radishes are great vegetables. They can tolerate the heat of the summer and they can tolerate the cold of the fall and the spring. But they don't like frost."

7 "Radishes are very fast. From seed to radish is about four weeks. They are one of the fastest vegetables."

8 "A lot of farmers worry about the carrot fly. The carrot fly is attracted by the smell of rotten carrots. To keep off the carrot fly from the carrots it is good to plant carrots and onions in one bed".

9 "I've found some very nice wellington boots on your website: red colour, size 41, exactly my size, made from 100% natural rubber, for only 32 pounds."

10 "We offer a wide range of garden gloves. Our top seller is glove number 2: These gloves are not waterproof, but they protect your hands and your hands can breathe. You can also wash them. They are not the cheapest, but they are worth their price."

Part 2

11/12 March: potatoes, garlic
13,14,15: April: beetroots, onions, carrots
16,17: May: cucumbers, pumpkins
18,19 June: beans, zucchinis
20 July: broccoli

Pro richtiger Antwort 1 P
Gesamt: 10 P

Originaltext: Listening Part 2

- Mr Watson: We can start in early spring, in March, with potatoes, when we are sure that there will be no more frost.
- Mrs Watson: Yes, that's right, as usual. What about beetroots? Also in March?
- Mr Watson: No, I don't think that is a good idea. We'd better plant beetroots in April. But garlic would be fine for March.
- Mrs Watson: Okay, and the carrots go with the onions, right? You know onions are good to keep off the carrot fly. Onions and carrots then in April, too.
- Mr Watson: Good idea! And May is a good month to grow cucumbers. I love them! They are so much better than zucchinis!
- Mrs Watson: I like pumpkins! I know how to grow giant pumpkins! Shall we plant them in April?
- Mr Watson: That's a bit too early. Let's plant them in May together with the cucumbers.
- Mrs Watson: And June is the time to grow beans. This year we must order more packets of bean seed than last year. Remember, when we ran out of bean seed? What about broccoli?
- Mr Watson: July is the last month to grow broccoli. So, let's grow it in July. That's it for the year?
- Mrs Watson: Well, I think we should also grow zucchinis. June is fine for that. I know you like cucumbers better...

READING

Part 1

1 A 2 B 3 A 4 B 5 B 6B 7B 8B 9B 10B

Quelle: http://www.ehow.com/how_6224283_plant-basil-pot.html (überarbeitet)
Stand: 17.01.2012

Pro richtiger Antwort 1 P
Gesamt: 10 P

Part 2

11 F 12 H 13 E 14 I 15 C 16 B 17 A 18 D 19 G 20 J

Pro richtiger Antwort 1 P
Gesamt: 10 P

WRITING

Part 1

Bei den Lücken 1 – 5 muss die Rechtschreibung richtig sein, Groß- und Kleinschreibung ist jedoch zu vernachlässigen

1 invite 2 Student companies 3 produces 4 get 5 register

Pro richtiger Antwort 1 P

Gesamt: 5 P

Part 2

Die Mail sollte folgende drei Informationen enthalten:

- wo das Fest stattfindet
- wann das Fest stattfindet
- welche Attraktionen angeboten werden

Bewertung der kreativen Schreibaufgabe (writing, part 2)

Band: 5

Alle drei Teilinformationen der Nachricht werden klar kommuniziert, mit nur wenigen Grammatik- und Rechtschreibfehlern.

(All three parts of the message are clearly communicated with only occasional grammatical errors.)

Band: 4

Alle drei Teilinformationen der Nachricht werden kommuniziert, Rechtschreib- und Grammatikfehler behindern den Lesefluss nicht.

(All three parts of the message are communicated with some non-impeding errors in spelling and grammar.)

Band: 3

Zwei Teilinformationen der Nachricht werden klar genannt. Durch Rechtschreib- und Grammatikfehler ist der Lesefluss eingeschränkt, Sinnentnahme jedoch möglich.

(Two parts of the message are clearly communicated.)

Band: 2

Es werden nur zwei Teilinformationen der Nachricht kommuniziert. Durch Ausdrucksfehler sind die Aussagen nicht eindeutig und der Lesefluss ist eingeschränkt.

(Only two parts of the message are communicated. The errors in expression may require interpretation by the reader and impede communication.)

Band: 1

Nur eine Teilnachricht wird kommuniziert. Diverse grammatikalische und orthographische Fehler behindern den Lesefluss sowie die Sinnentnahme erheblich.

(Only one part of the message is communicated.)

Gesamt: 15 P

Auswertungsbogen

Bitte tragen Sie hier anonymisiert die Ergebnisse der individuellen Schülerleistungen ein und senden den Bogen zurück an bvogel@lis.bremen.de.

Aufgabe	Listening		Reading		Writing		Summe	Note
	Part 1	Part 2	Part 1	Part 2	Part 1	Part 2		
Max. Punktzahl	10	10	10	10	5	15	60	
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								

Sehr geehrte Frau Kollegin, sehr geehrter Herr Kollege,

anbei erhalten Sie einen Fragebogen zur Evaluation der Zentralen Abschlussprüfung Englisch. Ich würde mich freuen, wenn Sie mir diesen Bogen über die Dienstpost oder per Mail bis zum **30.06 2012** ausgefüllt zurücksenden.

Mit freundlichem Gruß

Beate Vogel
Landesinstitut für Schule
28215 Bremen
Am Weidedamm 20
bvogel@lis.bremen.de

Rückmeldebogen Abschlusstest Werkschule Englisch 2012

Schule _____ Nr. _____

Erweiterte Berufsbildungsreife (A)

Die **Zeitvorgabe** der Arbeit war

angemessen zu lang zu kurz

Zu **Aufgabe** __ möchte ich bemerken,

Die **Lehrerhinweise** waren

in Ordnung nicht in Ordnung in Bezug auf

Der **Bewertungsschlüssel** war

angemessen zu großzügig zu hart

Die **technische Qualität** (Druck, Layout, etc.) war

in Ordnung
 nicht in Ordnung bei _____

Die **Vorbereitung** war

in Ordnung
 nicht in Ordnung in Bezug auf _____

Weitere Anmerkungen können Sie auf der Rückseite eintragen.

Name:

Datum: